

## 693713-2026 - Verseny

Szlovákia – Víz- és szennyvízvezetékek építése – Trebišov - ulica Tabaková, Štúrova, Kollárova, Bottova, Jablonková, Tichá - stavebné úpravy vodovodu

OJ S 195/2026 08/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-mail-cím: [vvs@p-m.sk](mailto:vvs@p-m.sk)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Különleges vagy kizárólagos jogokkal rendelkező jogi személy

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízrel kapcsolatos tevékenységek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Trebišov - ulica Tabaková, Štúrova, Kollárova, Bottova, Jablonková, Tichá - stavebné úpravy vodovodu

Leírás: Predmetom zákazky je rekonštrukcia vybraných úsekov verejného vodovodu vedených v intraviláne mesta Trebišov, a to na uliciach Bottova, Tabaková, Štúrova, Kollárova, Tichá a Jablonková. Rekonštrukcia sa týka rozvodných vetiev B-2 až B-6 vrátane vetvy B-5-6 v celkovej dĺžke 1 345 m, pričom nové vodovodné potrubie bude realizované v koridoroch existujúcich trás bezvýkopovou technológiou – riadeným mikrotunelovaním. Súčasťou rekonštrukcie je aj osadenie podzemných hydrantov, uzáverov so zemnými súpravami a poklopami, prepojenie na existujúce vodovodné vetvy a napojenie na nadradenú vodovodnú sieť v rozsahu projektovej dokumentácie. Súčasťou predmetu zákazky je tiež prepojenie vodovodných odbočiek (prípojok) v počte 81 ks, vrátane ich napojenia na rekonštruované vodovodné potrubie. Po ukončení realizácie budú vykonané tlakové skúšky, preplach a dezinfekcia nového potrubia a dotknuté povrchy budú uvedené do pôvodného stavu.

Podrobné informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

Eljárásazonosító: fc972894-fa70-4220-8c78-e7676f04b647

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45231300 Víz- és szennyvízvezetékek építése

További osztályozás (cpv): 45232150 Vízelosztó csővezetékkel kapcsolatos munka, 45232151 Vízvezeték-felújítással kapcsolatos építési munkák

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Košický kraj (SK042)

Ország: Szlovákia

További információk: Mesto Trebišov, okres Trebišov, samosprávny kraj Košický, ulice Tabaková, Štúrova, Kollárova, Bottova, Jablonková, Tichá.

### 2.1.3. Érték

A becsült érték hía (áfa) nélkül: 411 272,00 EUR

### 2.1.4. Általános információk

További információk: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu zájemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: [eplatforma@vicepremier.gov.sk](mailto:eplatforma@vicepremier.gov.sk) alebo na tel. čísle +421 2 200 95 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: <https://www.isepvo.sk>. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerezési dokumentum

## 5. Rész

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Trebišov - ulica Tabaková, Štúrova, Kollárova, Bottova, Jablonková, Tichá - stavebné úpravy vodovodu

Leírás: Predmetom zákazky je rekonštrukcia vybraných úsekov verejného vodovodu vedených v intraviláne mesta Trebišov, a to na uliciach Bottova, Tabaková, Štúrova, Kollárova, Tichá a Jablonková. Rekonštrukcia sa týka rozvodných vetiev B-2 až B-6 vrátane vetvy B-5-6 v celkovej dĺžke 1 345 m, pričom nové vodovodné potrubie bude realizované v koridoroch existujúcich trás bezvýkopovou technológiou – riadeným mikrotunelovaním. Súčasťou rekonštrukcie je aj osadenie podzemných hydrantov, uzáverov so zemnými súpravami a poklopami, prepojenie na existujúce vodovodné vetvy a napojenie na nadradenú vodovodnú sieť v rozsahu projektovej dokumentácie. Súčasťou predmetu zákazky je tiež prepojenie

vodovodných odbočiek (prípojek) v počte 81 ks, vrátane ich napojenia na rekonštruované vodovodné potrubie. Po ukončení realizácie budú vykonané tlakové skúšky, preplach a dezinfekcia nového potrubia a dotknuté povrchy budú uvedené do pôvodného stavu. Podrobné informácie sú uvedené v súťažných podkladoch.

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45231300 Víz- és szennyvízvezetékek építése

További osztályozás (cpv): 45232150 Vízelosztó csővezetékekkel kapcsolatos munka, 45232151 Vízvezeték-felújítással kapcsolatos építési munkák

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Košický kraj (SK042)

Ország: Szlovákia

További információk: Mesto Trebišov, okres Trebišov, samosprávny kraj Košický, ulice Tabaková, Štúrova, Kollárova, Bottova, Jablonková, Tichá.

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 18 Hónapok

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### 5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 411 272,00 EUR

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

##### Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Uniós alapok programja: Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) (2021/2027)

Az uniós alapok azonosítója: Zmluva o poskytnutí NFP č. MZP-PSK-401202D826

Uniós alapok további adatai: Podrobnosti zverejnené na <https://www.crz.gov.sk/zmluva/12556950/>

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: 1. Predpokladané trvanie je v tomto oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uvedené na 18 mesiacov. Keďže formulár eForms neumožňuje uviesť podrobnejšie informácie k lehote trvania, obstarávateľ ju upresňuje na tomto mieste nasledovne: Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 10 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru/ objednávateľa Vykonanie diela - lehota výstavby: do 18 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska) , Obstarávateľ požaduje dodržanie nasledujúcich míľnikov: Míľnik 1 - do 6 mesiacov - 30% z celkovej hodnoty diela Míľnik 2 - do 12 mesiacov - 60% z celkovej hodnoty diela Míľnik 3 - do 15 mesiacov - 85% z celkovej hodnoty diela Bližšie podmienky lehoty realizácie sú upravené v Zmluve o dielo Súťažných podkladov. 2. Obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom, ak bude naplnená niektorá z podmienok uvedených v § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. 3. Predmetné verejné

obstarávanie nie je vzhľadom na podmienky účasti, technické špecifikácie, kritériá na vyhodnotenie ponúk alebo podmienky plnenia zmluvy zeleným obstarávaním ani obstarávaním inovácií.

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v EUR bez DPH

Leírás: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky vyjadrená v EUR bez DPH

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: szlovák

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.uvo.gov.sk/vyhladavanie/vyhladavanie-zakaziek/dokumenty/566585>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: IS EPVO

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.isepvo.sk/>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: szlovák, cseh

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Zábezpeka je stanovená vo výške 10.000,00 Eur.

Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 11/11/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 12 Hónapok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 11/11/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

További információk: Otváranie ponúk komisiou bude v zmysle § 52 ods. 2 ZVO verejné.

Verejné otváranie ponúk bude zabezpečené prostredníctvom funkcie „on-line“ sprístupnenia ponúk, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk (t.j. fyzická účasť na otváraní ponúk nie je možná a otváranie ponúk prebehne výlučne elektronicky). Zápisnica z otvárania ponúk obsahuje všetky informácie v zmysle ZVO.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Igen  
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Všetky podmienky plnenia zmluvy sú uvedené v Zväzku 2 -Zmluva dielo súťažných podkladov.  
Elektronikus számlázás: Megengedett  
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen  
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen  
A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.  
Pénzügyi megállapodás: Predmet zákazky bude financovaný tak, ako je uvedené vyššie.  
Podmienky financovania sú uvedené v súťažných podkladoch.

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Úrad pre verejné obstarávanie

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úrad pre verejné obstarávanie

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Úrad pre verejné obstarávanie

Regisztrációs szám: 31797903

Regisztrációs szám: 2021511008

Postacím: Ružová dolina 10

Város: Bratislava - mestská časť Ružinov

Irányítószám: 82109

Ország alegysége (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Ország: Szlovákia

E-mail-cím: [info@uvo.gov.sk](mailto:info@uvo.gov.sk)

Telefonszám: +421250264111

Internetcím: [www.uvo.gov.sk](http://www.uvo.gov.sk)

#### **E szervezet szerepei:**

TED eSender

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

#### 8.1. **ORG-0002**

Hivatalos név: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Regisztrációs szám: 36570460

Regisztrációs szám: 2020063518

Postacím: Komenského 50

Város: Košice

Irányítószám: 04248

Ország alegysége (NUTS): Košický kraj (SK042)

Ország: Szlovákia

Kapcsolattartó pont: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.

E-mail-cím: [vvs@p-m.sk](mailto:vvs@p-m.sk)

Telefonszám: +421254653904

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

### **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 483155da-9b3d-4a1c-81b5-45cddaed1893 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 06/10/2026 15:43:29 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: szlovák

A hirdetmény közzétételi száma: 693713-2026

HL S kiadás száma: 195/2026

A közzététel dátuma: 08/10/2026